

Madame, Monsieur,

Maison Vietnam a le plaisir de vous informer de ses activités.

1- **Cours de Vietnamien** à la Maison des Associations, 81 rue Saint-Roch, 31400 Toulouse

- cours de débutant : les mercredis de 18h30 à 20h ;

- cours d'intermédiaire : les samedis de 19h à 20h30.

2- **Club de tennis**: tous les dimanches au centre sportif des Argoulets (à 100 mètres du métro Argoulets), de 10h à 12h, si le temps le permet (!).

3- **Ciné-club**: projection de films vietnamiens

Première séance: le **7/11/2009** de 18h à 20h30 avec "**Me Thao - Il fut un temps**", un film de Viet Linh, suivi d'une rencontre - débat avec la réalisatrice autour d'un pot.

4- **Conférence-débat** :

"**La question de la souveraineté sur les archipels Paracels et Spratleys**" (au large du Vietnam) : le **19/12/2009**, de 18h à 20h30, avec Gabriel Weissberg, Maître de Conférences en géographie à l'université de Toulouse 2-Le Mirail ;

"**Le Vietnam, de la colonisation à la mondialisation**" : le **30/01/2010**, de 18h à 22h30, soirée organisée par les Cafés Géographiques à Toulouse en collaboration avec Maison Vietnam, avec Patrice Coseart, géographe, Professeur émérite à l'université de la Rochelle.

Lieu : Maison des Associations, 81 rue Saint Roch, 31400 Toulouse.

Pour plus de détails, veuillez consulter notre site: www.maisonvietnam.org. Y sont publiées régulièrement d'autres informations concernant, de loin ou de près, notre communauté (dernière diffusion : le procès-verbal de notre 2^{ème} assemblée générale du 23/05/2009).

A bientôt,

Maison Vietnam.

=====
Kính thưa Ông/Bà,

Hội Maison Vietnam trân trọng thông báo đến Ông/Bà về các hoạt động của Hội:

1. **Lớp dạy tiếng Việt** tại Maison des Associations, 81 rue Saint Roch, 31400 Toulouse

- lớp cơ bản: vào các ngày thứ tư, từ 18g30 đến 20g ;

- lớp trung cấp: vào các ngày thứ bảy, từ 19g đến 20g30.

2- **Câu lạc bộ tennis**: vào các ngày chủ nhật tại khu thể thao Argoulets (cách métro Argoulets 100 mét), từ 10h đến 12h, nếu thời tiết cho phép (!)

3- **Ciné-club**: chiếu phim Việt Nam

Buổi chiếu đầu tiên: ngày **7/11/2009** từ 18g đến 20g30 với phim "**Mê Thảo**" của Việt Linh, sau đó là phần trả đạo thân mật với đạo diễn.

4- **Hội thảo** với các chủ đề :

"**Chủ quyền trên các quần đảo Hoàng Sa và Trường Sa**" : ngày **19/12/2009** từ 18g đến 20g30 với ông Gabriel Weissberg, giảng sư địa lý của Đại học Toulouse 2 – Le Mirail ;

"**Việt nam, từ thời thuộc địa đến thời toàn cầu hóa** » : ngày **30/1/2010**, từ 18g đến 22g30, do Les Cafés Géographiques ở Toulouse tổ chức với sự cộng tác của Maison Vietnam, với Patrice Coseart, giảng sư địa lý của Đại học La Rochelle.

Địa điểm : Maison des Associations, 81 rue Saint Roch, 31400 Toulouse.

Xin vui lòng xem thêm chi tiết trên trang web của Hội : www.maisonvietnam.org, ở trang này luôn có đăng các tin tức có liên quan gần xa đến cộng đồng của chúng ta, và mới đây là biên bản của Đại hội 2 ngày 23/05/2009.

Thân ái hẹn gặp lại,

Maison Vietnam.